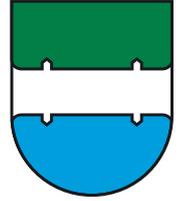


# AMTSBLATT



MARKTGEMEINDE THALHEIM

thalheim.at

11. Juli 2015 • 10 Uhr

Feierliche Neueröffnung der

Gemeindesportanlage Thalheim



## Wir laden Sie zum Mitfeiern ein!

Um die Eröffnung der sanierten Sportanlage gebührend zu feiern, erwartet Sie am 11. Juli ein abwechslungsreiches Programm.

- Training der Mannschaften
- Festansprache und Eröffnung durch LR Mag. Dr. Michael Strugl
- Derby gegen Union Steinhaus (U8)
- Besichtigung der Anlage
- Bieranstich und Schmankerln
- Trachtenkapelle Thalheim

## 4. Juli: Kunst und Kultur an der Traun

Im Rahmen des Traunfestes öffnet das Kunstmuseum Angerlehner seine Pforten und lädt zur China-Ausstellung sowie einer spannenden Foto-Ausstellung zum Thema Traun ein. Auch das beliebte Dirndlspringen geht am 4. Juli über die Bühne und bringt Dirndl und Lederhosen zum Fliegen. Melden Sie sich gleich an unter [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at)!

Details auf Seite 2 und Beilage

## Thalheimer Pfarrfest lädt zu gemütlichen Stunden

Am 5. Juli feiert die Pfarre Thalheim mit einem Frühschoppen, kulinarischen Köstlichkeiten und einer amerikanischen Versteigerung. Der Festgottesdienst bildet einen festlichen Rahmen für „60 Jahre Motettenchor“ und „60 Jahre OSR Hubert Hanghofer“ im Dienste der Kirchenmusik.

Details auf Seite 4



**Kunst & Kultur an der Traun:  
Feiern auch Sie beim  
Traunfest am 4. Juli mit!**

**Liebe ThalheimerInnen!**

Die Statutarstadt Wels, die Städte Ansfelden, Marchtrenk und Traun, die Marktgemeinden Thalheim, Stadl-Paura, Pucking, Lambach und Hörsching sowie die Gemeinden Schleißheim und Weißkirchen haben eines gemeinsam: Sie liegen alle an der Traun. Um diese in den Mittelpunkt zu rücken, ziehen alle gemeinsam an einem Strang und haben zum Thema „Kunst und Kultur“ ein buntes Veranstaltungsprogramm für Jung und Alt erarbeitet.

Besonders ans Herz legen darf ich Ihnen am 4. Juli einen Besuch im Kunstmuseum Angerlehner. Am Tag der offenen Tür bietet sich die willkommene Gelegenheit, die

aktuelle China-Ausstellung „Wiedergeburt der Unsterblichkeit“ unter die Lupe zu nehmen. Anlässlich des Traunfestes findet im Museum auch eine Fotoausstellung mit Edith Maul-Röder und Andrew Phelps statt. Lassen Sie sich auch den Kreativ-Workshop „Wasser-Geheimnisse“ sowie die Ausstellung von Thalheimer Hobby-Künstlern im Angerlehner-Museum nicht entgehen.

**DirndlN springen in die Traun**

Ein Fixpunkt im Thalheimer Veranstaltungskalender ist das Thalheimer Dirndlspringen, das ebenfalls am 4. Juli stattfindet. Melden Sie sich am besten gleich an und machen Sie mit beim Kampf um den Preis für das beste Outfit. Ab 18 Uhr wird bei einem gemütlichen Dämmerchoppen

für Speis und Trank gesorgt. Ich freue mich auf eine gelungene Veranstaltung - und ganz besonders auf Ihr Kommen!

Ihr Bürgermeister  
Andreas Stockinger



**KUNST & KULTUR  
AN DER TRAU**

**▶ 25 JAHRE LANDESMUSIKSCHULE THALHEIM**

**FR 26. Juni 2015**  
**Museum Angerlehner**  
18 Uhr: Wenn Bilder klingen  
19 Uhr: Festakt

**SA 27. Juni 2015**  
**Open Air • LMS Thalheim**  
17 Uhr: Eröffnung  
18 Uhr: Luftballonstart  
18.15 Uhr: Schülerblasorchester

19.30 Uhr: Mitmachkonzert für ALLE  
20.15 Uhr: Jazzensemble  
21.15 Uhr: Petersfeuer  
Bei ausgesprochen schlechtem Wetter entfällt die Veranstaltung.

**Impressum**

Herausgeber, Verleger, für den Inhalt verantwortlich & Gestaltung: Marktgemeinde Thalheim; Gemeindeplatz 1, 4600 Thalheim bei Wels; Tel.: 07242 / 47 074; Mail: marktgemeinde@thalheim.at; www.thalheim.at, Druck Fa. Brillinger Druck GesmbH. Thalheim auf 100% Recyclingpapier  
Beilage: Einladung Kunst und Kultur an der Traun



# THALHEIMER *Edelweiss* DIRNDLSPRINGEN

in die Traun beim Trodatsteg

## Sa. 4. Juli • 15 Uhr



Beim Thalheimer Dirndlspringen sind alle, die ihr Dirndl zum Fliegen bringen wollen, herzlich willkommen!

ab 15 Uhr Live Entertainment by 2:tages:bart  
Startnummernvergabe und Meldung



Anmeldung zum Dirndlspringen:  
[www.thalheim.at](http://www.thalheim.at) (Onlineformular)  
Tel.: 07242 / 47 074 DW 14



16:30 Uhr Vorstellung der Springer mit Outfitprämierung

17 Uhr Beginn Dirndlspringen

ab 18 Uhr Dämmerstoppchen mit „kloane Partie“

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen. Die Teilnahme ist auf eigene Gefahr!  
Achtung: Beschränkte Teilnehmerzahl!



Eine Veranstaltung der  
Trachtenkapelle Thalheim  
[www.mvthalheim.at](http://www.mvthalheim.at)



# PFARR- FEST



Sonntag,  
**5. Juli 2015**  
9 Uhr  
Festgottesdienst

**Frühschoppen**

**Kulinarische Köstlichkeiten**

**Amerikanische Versteigerung von Kunstwerken**

**OSR Hubert Hanghofer  
und Motettenchor**

**60 Jahre** im Dienst  
der Kirchenmusik



# Programmhilights

## MUSEUM ANGERLEHNER

10.00 bis 18.00 Uhr Tag der offenen Tür & Hobbykünstlerausstellung - Eintritt frei!

## TRODATSTEG

17.00 Uhr Dirndlspringen und Dämmerschoppen mit „Kloane Partie“

## BÜHNE IN WELS

- 11.00 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister Dr. Peter Koits
- 11.30 Uhr Aufführung des Musikstückes „Mystic River“ von Thomas Doss durch die Stadtmusik Wels
- 12.30 Uhr Präsentation des Welser Bilderbusses
- 13.00 Uhr Eröffnung Wels für Afrika
- 13.30 Uhr Africa Musical des ISZ Wels
- 14.15 Uhr Casa TamTam – Afrikanische Musik und Tanzgruppe
- 15.00 Uhr Verleihung des Präventionspreises
- 16.00 Uhr Modeschau mit Afrikanischen Rhythmen
- 17.30 Uhr „The Rocking Birds“ / Kathie Kern und Karin Daym (Blues und Countrymusic)
- 18.00 Uhr Piano Frizz and Friends
- 18.30 Uhr Martin Pyrker solo und mit den „Rocking Birds“ Kathie Kern und Karin Daym
- 19.30 Uhr Robert Shumy und die „Boogie Queen Anke Angel“
- 20.00 Uhr Mojo Blues Band

## BOOTSHAUS IN WELS

- 12.00 Uhr Einsatzübung mit der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Wels, dem Roten Kreuz und der Polizei Wels  
Präsentation der Einsatzaufgaben mit Booten und Tauchdienst, Rettungsdienst

## FREIGELÄNDE WELSER TURNVEREIN

Basketball, Beachvolleyball, Baseball Schlagtunnel-Test, Walkacts mit Sprungstelzen, Luftballonsloat, Fußballparcours, Torwandschießen, Laufen, Jonglieren, uvm.

## AUF DER TRAUN

15.30 Uhr Bootsregatta

## WELIOS

11.00 bis 18.00 Uhr Tag der offenen Tür - Eintritt frei!



## KUNST & KULTUR AN DER TRAUN

# TRAUNFEST

Samstag, 4. Juli 2015, ab 10 Uhr,  
zwischen Trodatsteg und Museumssteg

Afrikamusical der ISZ | Modeschau | Martin Pyrker | **Welser Sportvereine** |  
Kulinarische Leckerbissen: Samosas und African Stew | **Cocktailbar** | Bilderausstellung von Klaus Krobath und Hardy  
Krüger jun. | Tombola | **Sportwettbewerbe** | Bootsregatta | **Welser Bilderbus** | **Einsatzübung** |  
Klettern | Tag der offenen Tür im Museum Angerlehner | Traunufer neu | Mitmach-Gärtnern |  
**Dirndlspringen** | **Mystic River Aufführung** | Tag der offenen Tür im Welios

**ab 20 Uhr: Konzert Mojo Blues Band**

# Wo tut sich was?

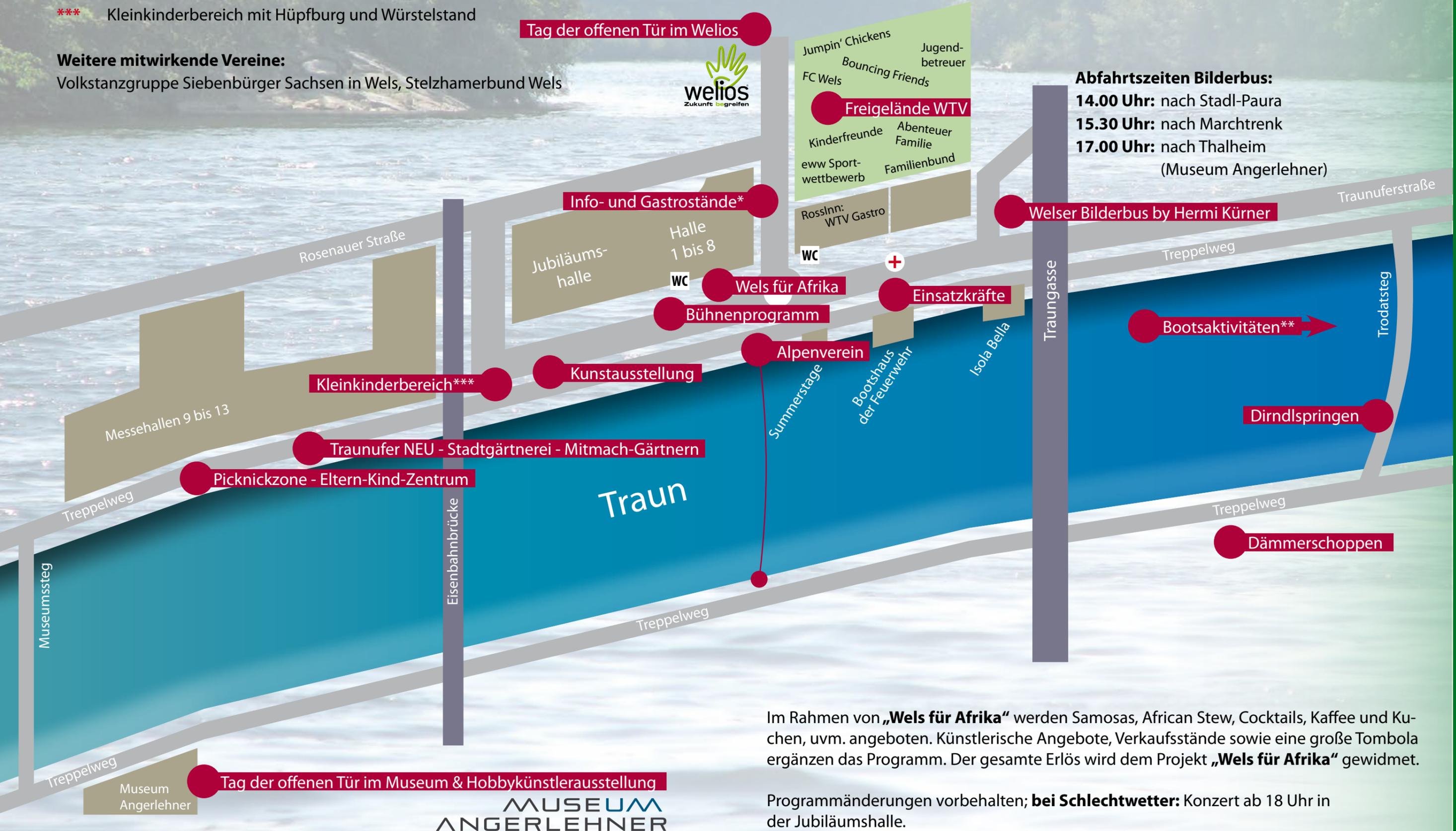
\* Info- und Gastrostände: Freiwilligenzentrum Wels, SHT Lobby, Lebenshilfe, Kroatischer Verein, FC Wels, Jumpin' Chickens, Yachtclub

\*\* Bootsaktivitäten: Ruderclub Wels

\*\*\* Kleinkinderbereich mit Hüpfburg und Würstelstand

## Weitere mitwirkende Vereine:

Volkstanzgruppe Siebenbürger Sachsen in Wels, Stelzhamerbund Wels



## Abfahrtszeiten Bilderbus:

14.00 Uhr: nach Stadl-Paura

15.30 Uhr: nach Marchtrenk

17.00 Uhr: nach Thalheim

(Museum Angerlehner)

Welser Bilderbus by Hermi Kürner

Im Rahmen von „Wels für Afrika“ werden Samosas, African Stew, Cocktails, Kaffee und Kuchen, uvm. angeboten. Künstlerische Angebote, Verkaufsstände sowie eine große Tombola ergänzen das Programm. Der gesamte Erlös wird dem Projekt „Wels für Afrika“ gewidmet.

Programmänderungen vorbehalten; **bei Schlechtwetter:** Konzert ab 18 Uhr in der Jubiläumshalle.

Alle Aktivitäten werden von zertifizierten Trainern begleitet, Eltern haften für ihre Kinder.